

# FRONT SIDE - A4 210\*305mm



Uvoznik za Srbiju:  
Trgovina Matejić d.o.o.  
Birčaninova 1, 37000 Kruševac, Srbija  
tel./fax.: +381 37 44 71 70  
e-mail: info@matejic.rs

SRB MNE BIH

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU

### TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:

Model: LED lampa M2053 12W, M2053 18W, M2093 18W, M2093 22W,  
Radni napon: 220-240V/50-60Hz,  
Izvor svetla: SMD LED,  
Stepen zaštite: IP 20 (nije zaštićena od prodora prašine i tečnosti)  
Temperatura okoline: 0 ~ +40°C

### VAŽNO UPOZORENJE:

Prije montiranja pažljivo pročitati uputstvo koje je priloženo uz svaku lampu i sačuvati ga. Proizvod je potreban da instalira kvalifikovano lice. Pre instaliranja provjeriti vodove struje. Isključiti osigurač. Nemojte uključivati proizvod dok se ne završi instalacija. Koristiti samo odgovarajuće zice za povezivanje. Dužina kablova na strujnim izlazima treba biti od 0,5m-2m kako bi se izbegle radio smetnje. Ukoliko dođe do kvara LED napajanje ili LED sočiva panel je potrebno zamjeniti novim. Lampu je namenjena za unutrašnju upotrebu.

### INSTALACIJA:

Prvo izbaciš 2 rupe u zidu a potom ubaciti plastične delove (tiplove) u rupe. Ušratiš nosač lampe. Povezati strujne vodove pomoću klema ispravno. (crna ili braon žica (L) = faza, plava (N) = nula, žuto zelena (G) = uzemljenje). Uključite osigurač.

### ODRŽAVANJE:

Pre čišćenja isključiti osigurač i dovod struje. Koristiti pamučnu krupu sa malom količinom alkohola za čišćenje okvira lampe. Ne koristiti jaka hemijska sredstva. Paziti da tečnost ne dođe u dodir sa električnim delovima. Ne koristiti lampu bez zaštitnog poklopca, ukoliko bi se zaštitno staklo polomilo lampu zamjeniti novom ili nabavite zaštitno staklo.

### Uputstvo za zaštitu čovekove okoline



Ova svetilika se ne sme na kraju svog upotrebnog roka odložiti uz normalno smeće iz domaćinstva, već treba biti odložena za to predviđeno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Na to Vas upozorava i oznaka na samom proizvodu, uputstvu za upotrebu ili na pakovanju.

Ni jedan deo uputstva za korišćenje se ne sme reproducovati na bilo koji način ili koristiti, kao što su prevođenje, adaptiranje ili vršiti transformacija teksta i znakova; bez dozvole. Sva prava zadržava Trgovina Matejić d.o.o.

**Proizvođač / distributer ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu ili nezgodu nastalu zbog nestručne montaže ili neadekvatnog korišćenja**

GB

### INSTRUCTIONS FOR USER

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Model: LED ceiling lamp M2053 12W, M2053 18W, M2093 18W, M2093 22W,  
Operating voltage: 220-240V/50-60Hz,  
Light source: SMD LED,  
Level of protection: IP 20 (not protected from dust and liquids),  
Ambient temperature: 0 ~ +40°C

#### IMPORTANT WARNING:

Please read the instructions carefully before installation and preserve it well. Recommend, the lamp must be installed and assembled by qualified electrician. Before installation, please cut off the main power. Turn off the circuit. Do not turn the lamp on before the end of installation. Please use proper wire for connection. The lenght of output leads should be typically 0.5m-2m in order to keep radio interference minimum. This luminaire has a sealed LED lamp and is maintenance free, no lamp replacement is required. Use for in and outdoor objects.

#### INSTALLATION:

Perforate 2 holes on the wall and fix the plastic expansion pieces in. Fix the base of the lamp to the wall with screws. Connect the power cables on the terminal blocks properly (black or brown wire (L) = live wire, blue (N) = zero, yellow-green (G) = grid-leak). Turn on the power.

#### MAINTENANCE:

Before cleaning turn off the fuse and power supply. Use only a cotton swab with a small amount of alcohol to clean the lamp body. Do not use strong chemicals. Do not use lamp without a properly installed safety glass, if the glass breaks, you should replace it immediately!

#### Information about protection of environment



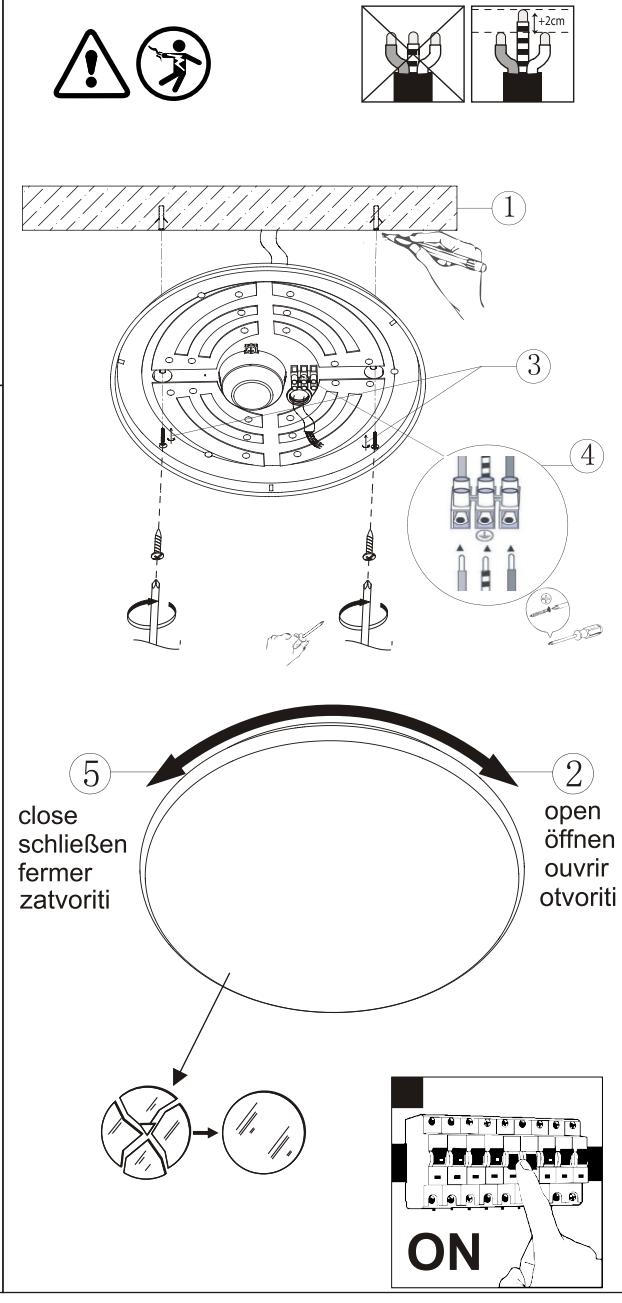
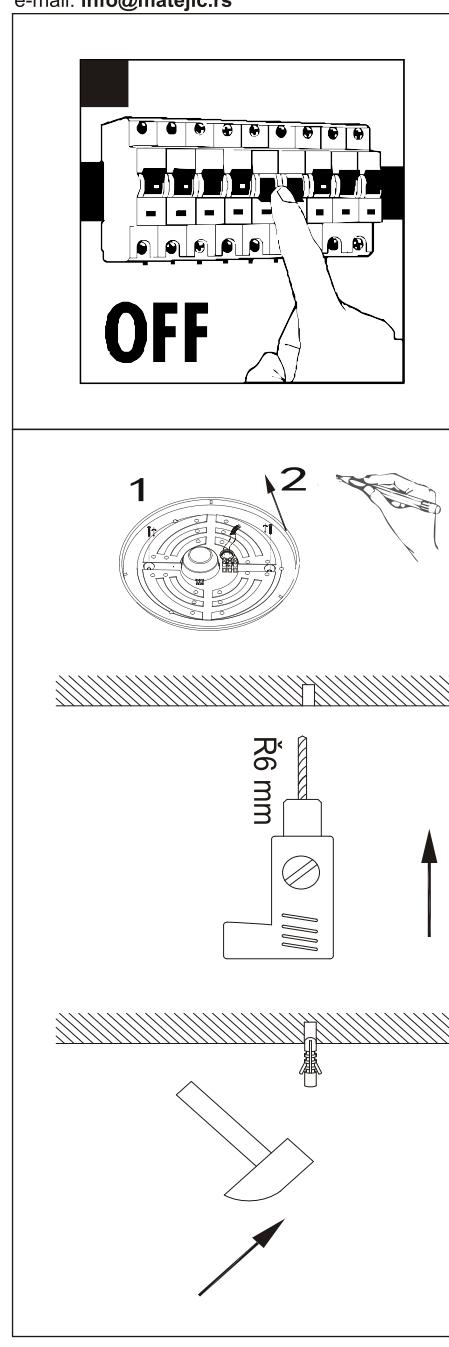
This lamp can't be disposed on the end-of-service with garbage from household, but should be postponed in a place for recycling electrical and electronic equipment. The alert is on the markings on the product itself, user's manual and box.

No part of the specification may be reproduced in any means or used to make any changes such as translation, transformation or adaptation without permission from Trgovina Matejić d.o.o. All rights reserved.

**The manufacturer / distributor no takes responsibility for damage or injury resulting from improper installation or improper use.**



### INSTALACIJA: INSTALLATION: MONTAŽA: ИНСТАЛАЦИЈА:



SLO

### NAVODILO ZA UPORABO

#### TEHNIČNE KARAKTERISTIKE:

Model: M2053 12W, M2053 18W, M2093 18W, M2093 22W,  
Delovna napetost: 220-240V/50-60Hz,  
Izvor svetlobe: SMD LED,  
Stopnja zaščite: IP 20 (ni zaščiten od vdora praha in tekočin),  
Temperatura okoline: 0 ~ +40°C .

#### VAŽNO OPOZORILO:

Pred montiranjem pažljivo preberite navodila, ki so priložena ob svakem izdelku, in jih spravite. Izdelek mora montirati usposobljena oseba. Pred montažo preverite električne vode. Izključite varovalko. Izdelka ne vključujte dokler se ne konča celotna montaža. Uporabljajte samo odgovarajoče kable za povezovanje. Dolžina napajalnega kabla naj bo med 0,5m in 2m dolžino da se minimizira motnje radijskih signalov. V kolikor pride do okvar LED napajanja ali LED objektiva je le to potrebno zamenjati z novim. Luč je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorjih.

#### MONTAŽA:

Najprej izvrtajte dve luknjic v zidu in nato v njih vstavite plastične vložke (sidra). Privijte nosilec luči. Povežite napajalne kable z pravilno uporabo objekta, (crna ali rjava žica (L) = faza, modra (N) = nula, rumeno-zelena (G) = ozemljitev). Vkljupite varovalko.

#### VZDRŽEVANJE:

Pred čišćenjem izklopiti dovod el.energije. Koristiti je potreben bombažno krpo z malo alkohola za čišćenje okvira in posode. Ne sme se uporabljati močna kemikalija. Potrebno je paziti, da tečinja ne pride v kontakt z električnimi elementi. Ne uporabljajte svetilke brez zaščitnega stekla. V kolikor se zaščitno steklo razbijajo, zamenjajte zaščitno steklo ali zamenjajte celotno svetilko.

#### Navodila za zaščito okolja

Izdelak po uporabnem roku nesmemmo vreči v konto za smeti v gospodinjstvu ampak jo odvržemo v za to predvideno mesto za recikliranje električnih in elektronskih izdelkov. Na to Vas upozorava tudi oznaka na izdelku, navodilih za uporab ali na pakiranju.

Noben del navodil za uporabo se ne sme reproducovati na bilo koji način ili koristiti, kako što su prevođenje, adaptiranje ili vršiti transformacija teksta i znakova; bez dozvole. Sva prava zadržava Trgovina Matejić d.o.o.

**Proizvođač in distributer ne odgovarja za škodo, katera bi nastala zaradi napačne in nestrokovne uporabe.**

MK

### УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

#### ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ:

Назив на производот: M2053 12W, M2053 18W, M2093 18W, M2093 22W,  
Работен напон: 220-240V/50-60 Hz,  
Извор на светлина: SMD LED,  
Степен на заштита: IP 20 (внатрешна употреба),  
Температура на околина: 0 ~ +40°C

#### ВАЖНО ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Пред монтирање внимателно прочитайте го упатството кое е приложено со секоја лампа и сочувайте го. Производот е потребно да биде инсталиралиран од страна квалифицираног инсталатора. Пред инсталирање да се проверат водовите струја. Исполните го осигурувачот. Немојте да го вклучувате производот додека не се заврши инсталацијата. Користете само жици за поврзување кои одговараат. Доложете на кабловите на струјите излези треба да бидат од 0,5m-2m така што ќе се избегнате радио пречките. Ако дојде до дефект или LED диоди светлото на светилка LED леки треба да бидат заменети со нови. Светилка е наменета за внатрешна употреба.

#### ИНСТАЛАЦИЈА:

Најпре издупите 2 дупки во сидот а потоа вметнете ги пластичните делови (дипли) во дупката. Ушрафите го носачот на лампа. Поврзете ги струјните водови со помош на klema исправно. Вклучете го осигурувачот.

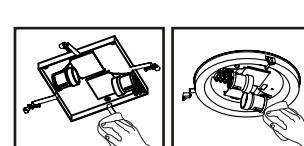
#### ОДРЖУВАЊЕ:

Пред чиšćenje isključite osiguravac i dovod za struju.Korisite pamučnu krupu sa mala količina alkohola za čišćenje okvira lampe. Ne koristiti jaka hemijska sredstva. Vнимавajte tečnost da ne dođe u dodir sa električnim delovima. Ne koristiti lampu bez zaštitnog poklopca, ukoliko bi se zaštitno staklo polomilo lampu zamjeniti novom ili nabavite zaštitno staklo!

#### Информации за заштита на животна средина

Оваа светилка не смее на крајот на својот употребен век да се приложи со нормалниот одпад од домаќинство, туку треба да биде отпаднат на предвидено место за рециклирање на електрични и електронски апарати. На тоа вие ве предупредува и ознаката на самия производ, упатството за употреба или на пакувањето.

Производителот / дистрибутерот не превзема никаква одговорност за штета или незгода настанила поради нестручна монтажа или неадекватно користење.



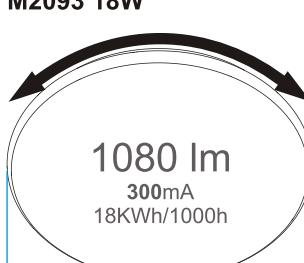
Da bi sprečili koroziju, očistite podnožje minimalno 2 puta godišnje mekanom krpom z neutralnim deterdžentom (4 puta u primorskim ili industrijskim območjima).

To avoid corrosion, clean the lamp base a minimum of 2 times per year with a soft cloth and a neutral detergent. (4 times in coastal or industrial areas)

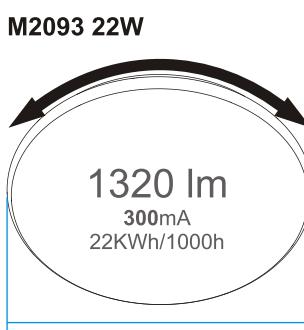
Da bi preprečili koroziju, čišćenje podstavke najmanj 2-krat na leto z mehko krpo z neutralnim čistilom. (4-krat na obalnih in industrijskih območjih)

Da se спречи корозија, чиšћење на подножје минимум два пута годишне со мека крпа и неутрален детергент (4 пута по крајбрежните или индустриски области).

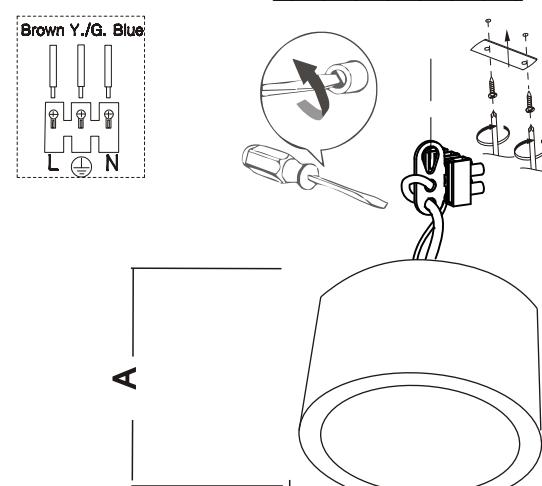
### M2093 18W



### M2093 22W



### M2053 12W - A=103, B=Ø180mm / 1W = 60lm M2053 18W- A=105, B=Ø190mm / 1W = 60lm



This luminaire contains built-in LED lamps and has sockets for bulbs of the energy classes. This luminaire is sold with a bulb of the energy class:

W sklad oprawy wchodzą wbudowane lampy LED I gniazda dla żarówek o klasach energetycznych Oprawa sprzedaje się z żarówką o klasie energetycznej

Rasvetno tijelo sadrzi ugradjene LED sijalice i ima nosace za sijalice energetske klase.

Ova svetilka vgradjuje LED sijalice i ima nosace za sijalice energetske klase.

Ta svetilka se prodaja s sijalkom Energetska razredov

Ovo rasvetno tijelo se prodaje s ugradjene LED žarulje i ima uuticnice za žarulje energetskih razreda:

Rasvetno tijelo se prodaje sa žaruljom energetskog razreda

Tova osvetljeneto tako perihe evoematsmenovska lantipres LED i evoemtih opodoboxes za lantipres energetskih tasej:

To fotonitnik auto posredje se z zatvorka evoemtih opodoboxes za lantipres energetskih tasej:

Bu lampa icorijah dahli LED ampuller ve bir tasyici enerji ampulleri sinif:

Armatür ampul ile satılır Enerji sinifi:

Lampa sadrzi ugradjene LED-lampaki tartalmazés és következő energiaosztályú égőknek van bennefoglalat:

A lámpatestet együtthati led-lampák tartalmazás és következő energiaosztályú égőknek van bennefoglalat:

Aceste corp de iluminat este prevăzut cu lămpi cu leduri integrate și cu dulii pentru becuri din clasele energetice:

Acest corp de iluminat este vândut cu un bec din clasa energetica

Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen und hat Fassungen für Leuchtmittel der Energieklassen:

Diese Leuchte wird mit einem Leuchtmittel der Energieklasse

874/2012

Ei A

Tc(K)

≥ 75Ra

IP 20

power factor 0,55

Voltage range 220~240V